Contents

Foreword ix
Acknowledgments xiii
Introduction xv

1 Agony and bliss 1
   • Six myths about Chinese characters
   • Twentieth-century chinoiserie
   • Andreas Müller: fraud or genius?

2 Cryptograms vs. pictograms 20
   • The notorious Yukaghir “love letter”
   • The classification of writing systems
   • But isn’t a picture worth a thousand words?

3 The Great Wall of China and other exotic fables 40
   • The handwriting’s on the wall
   • How we really read

4 Dave Barry vs. the intellectuals 54
   • Obviously a joke . . . or is it?
   • The real reasons that Japanese is hard to read

5 How would a magician memorize Chinese characters? 71
   • An extraordinary man
   • The three techniques
   • Applying the techniques to kanji

6 Lord Chesterfield and the Mandarins 84
   • Longhand, shorthand, and calligraphy
   • A sample of Gregg
   • “We’re not in Kansas anymore!”
iv CONTENTS

7 Where do hunches come from? 111
• Beyond the primacy of speech
• Three notions of probability
• The analogy with semantics
• More about probability paradoxes

8 In the basement under the Chinese Room 131
• John Searle’s Chinese Room
• The duplex house
• Home products
• Networking East Asia

9 Converging strands: can “ideogram” be salvaged? 151
• The emerging paradigm
• Dialogism
• Integrational semiology
• Language/brain coevolution
• Death of the ideogram

Notes 169
References 177
Index 191